

Генеральная ассамблея

Девятнадцатая сессия

Кёнджу (Республика Корея), 8-14 октября 2011 г.

Пункт 10 g) предварительной повестки дня

A/19/10 g) add.1

Мадрид, сентябрь 2011 г.

Язык оригинала: английский

Административные и финансовые вопросы

g) Соглашения, заключенные Организацией

Добавление 1

В дополнение к документу A/19/10g), были зарегистрированы следующие соглашения, заключенные Организацией.

I. СОГЛАШЕНИЯ ЗАКЛЮЧЕННЫЕ С ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ И МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

- 22 января 2010 г.: [на английском языке] Меморандум о взаимопонимании между Национальной туристской администрацией **Вьетнама** и Всемирной туристской организацией в отношении укрепления сотрудничества между ними и обмена мнениями о возможном оказании помощи Вьетнаму со стороны ЮНВТО в областях инвестирования развития туризма и инфраструктуры, рекламы и маркетинга, а также подготовки людских ресурсов.
- 25 июля 2011 г.: [на английском и армянском языках] Меморандум о взаимопонимании между Всемирной туристской организацией и правительством Республики **Армении** в отношении сотрудничества и проведения совместной деятельности в области развития туризма в географическом пространстве Южного Кавказа и на Шелковом пути, касающихся политики и управления в сфере туризма.
- 31 августа 2011 г.: [на испанском языке] Административное соглашение между Всемирной туристской организацией и Институтом туризма Испании (TURESPAÑA), Генеральным Секретариатом по туризму и внутренней торговле при Министерстве индустрии, туризма и торговли Испании в отношении оказания поддержки Постоянному секретариату Присоединившихся членов в штаб-квартире Организации в 2011-2012 гг.
- 15 сентября 2011 г.: [на английском языке] Меморандум о взаимопонимании между «Альянсом цивилизаций» Организации Объединенных Наций (UNAOC) и Всемирной туристской организацией (ЮНВТО) в отношении формализации поддержки, оказываемой ЮНВТО выполнению установленной Альянсом цивилизаций миссии, формализации понимания и отношений сотрудничества между нациями и народами разных культур и религий, особенно между западными и мусульманскими

обществами, и содействия в борьбе с силами, разжигающими поляризацию и экстремизм.

II. СОГЛАШЕНИЯ, ЗАКЛЮЧЕННЫЕ С МЕСТНЫМИ ВЛАСТЯМИ

- 22 июля 2010 г.: [на английском и китайском языках] Меморандум о взаимопонимании между Всемирной туристской организацией и **Муниципальным правительством Хуангшан (Китай)** в отношении продолжения сотрудничества и работы в рамках плодотворного и прочного партнерства.
- 13 октября 2010 г.: [на английском и китайском языках] Меморандум о взаимопонимании между Региональной программой для Азиатско-Тихоокеанского региона Всемирной туристской организации и **Муниципальной туристской администрацией Тяньцзиня (Китай)** относительно расширения проводимого в настоящее время сотрудничества в области развития туризма в целом и совместной организации программы обучения высокого уровня для должностных лиц сферы туризма из Азиатско-Тихоокеанских стран.
- 2 сентября 2010 г.: [на английском и китайском языках] Меморандум о взаимопонимании между Всемирной туристской организацией и **Муниципальным народным правительством Тяньцзиня (Китай)** в отношении усиления сотрудничества между ЮНВТО и Тяньцзинем в целях содействия достижению Целей развития тысячелетия Организации Объединенных Наций путем развития устойчивого туризма, интегрирования туризма в повестку дня правительства Тяньцзиня и поддержки усилий по превращению Тяньцзиня в международное туристское направление.

III. СОГЛАШЕНИЯ ЗАКЛЮЧЕННЫЕ С МЕСТНЫМИ ГОСУДАРСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ

- 1 января 2011 г.: [на испанском языке] Специальный протокол, подписанный между Всемирной туристской организацией через посредство Секретариата Присоединившихся членов с Государственной организацией по развитию информационных технологий в туризме (SEGITTUR) (Испания) о разработке передовой технологической инновационной онлайн-туристической платформы по типу государственно-частной сети (PLATMA), в целях возобновления специального протокола, подписанного 3 июня 2010 г.

IV. СОГЛАШЕНИЯ, ЗАКЛЮЧЕННЫЕ С НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

- 11 апреля 2011 г.: [на английском языке] Меморандум о сотрудничестве между Региональной программой для Азиатско-Тихоокеанского региона Всемирной туристской организации и **Китайским филиалом Международной гостиничной ассоциации** в отношении содействия достижению Целей развития тысячелетия Организации Объединенных Наций путем развития устойчивого туризма с помощью частного сектора, пропагандирования и продвижения Глобального этического кодекса туризма с помощью частного сектора и оказания поддержки устойчивому развитию гостиничной индустрии, особенно в Азиатско-Тихоокеанском регионе.
- 10 сентября 2011 г.: [на английском языке] Меморандум о взаимопонимании между Всемирной туристской организацией и **Латиноамериканской ассоциацией финансовых институтов развития (ALIDE)** в отношении укрепления

сотрудничества между ЮНВТО и ALIDE и определения областей, представляющих взаимный интерес.

V. ДРУГИЕ СОГЛАШЕНИЯ

- 18 июля 2011 г.: [на английском языке] соглашение о Сотрудничестве между Всемирной туристской организацией и **Международной сетью по региональным экономикам, мобильности и туризму (INROUTE)**, - Ассоциацией, занимающейся разработкой официальных руководящих принципов для организаций, работающих с региональными и местными туристскими направлениями.
- 16 сентября 2011 г.: [на английском и испанском языках] Рамочное соглашение о сотрудничестве между Всемирной туристской организацией, **Фондом ONCE и Европейской ассоциацией доступного туризма (ENAT)** в отношении установления общих методов сотрудничества в целях наиболее эффективного использования людских и материальных ресурсов в общих, смежных или дополнительных областях деятельности, представляющих взаимный интерес.